

## إقرار

إنني أقر حقا بأن هذا البحث الذي قمت بتصنيفه كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى من قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، كلها ثمرة من عملي الذاتي. أما الأجزاء المؤخوذة في كتابة هذا البحث التي اقتبستها من مؤلفات غيري، فقد قمت بكتابة مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لاحقا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عملي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في أجزاء مأخوذة فإنني مستعدة لتلقي عقوبة حسب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وفق اللوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، ٢٩ أكتوبر ٢٠١٩ م

أحمد فرمنشه

رقم التسجيل: ١٤٣٦٠٠٢٤٦

## صورة تجريدية

اسم أحمد فرمنشه رقم التسجيل: ١٤٣٦٠٠٢٤٦. تحت الموضوع: اسلوب الأمر في كتاب مختار الأحاديث

### النبوية.

إن إلحاح الحديث الذي هو مصدر الشريعة الإسلامية يجب أن يحظى باهتمام خاص في الترجمة ويفهمه. بالإضافة إلى ذلك فإن الحديث له أيضًا أسلوب لغوي لا يقل جمالاً عن القرآن والأعمال الأدبية العربية الأخرى. كل ما هو مطلوب هو التمكن من علم البلاغة ، من أجل تجنب الأخطاء في عملية الترجمة وفهم الحديث.

من الناحية العلمية ، فإن البلاغة هي نظام يعتمد على وضوح العقل والدقة في التقاط الجمال والوضوح في الفروق الدقيقة بين مختلف البنود (التعبيرات). إن البحث في علم البلاغة كثيرة ولكن اقتصر الباحث في دراسة البلاغية عن الأمر في كتاب مختار الأحاديث النبوية يشتمل على عدة أساليب من جهة علم المعاني. عناصر البلاغة هي الجمل والمعاني والجمل التي تعطي القوة والنفوذ في النفس والجمال.

الأمر هو طلب الفعل على وجه الإستعلاء والإلزام. ويقصد بالاستعلاء أن ينظر الأمر لنفسه على أنه أعلى منزلة ممن يخاطبه أو يوجه الأمر إليه، سواء أكان أعلى منزلة في الواقع أم لا. فالملقود بالاستعلاء هو صدور الأمر ممن يكون أعلى منزلة ومقاما إلى من يكون أدنى منه أو المراد بالإستعلاء هنا عند الأمر نفسه عاليا سواء أكان عاليا في نفسه أم لا. وينقسم الأمر الى قسمين: الأمر الحقيقي والأمر البلاغي.

فأما مشكلة التي سيبحث في هذه البحث هي: ما صيغ الأمر التي توجد في كتاب مختار الأحاديث النبوية، وما معنى أسلوب الأمر التي توجد في كتاب مختار الأحاديث النبوية. الغرض من هذا البحث بعنوان اسلوب الأمر في كتاب مختار الأحاديث النبوية هي: (١). لمعرفة صيغ اسلوب الأمر يستخدم في كتاب مختار الأحاديث النبوية، (٢). لمعرفة معنى اسلوب الأمر في كتاب مختار الأحاديث النبوية.

المنهاج المستخدم الباحث في هذه الدراسة هي المنهاج النوعي الوصفي ، وتستخدم هذه الطريقة بشكل عام الأساليب التي يتم توجيهها بشكل أكبر للتفسير في شكل أوصاف. واستخدام الباحث في هذا البحث الدراسة المكتبية، حيث يجمع الباحث الكتب والقراءة بعض كتاب لها علاقة وثيقة بهذا البحث.

أما النتائج من هذا البحث في كتاب مختار الأحاديث النبوية من تذهيب النفوس، وجد الباحث ٨١ ألفاظ الأمر و ٣٦ حديث و الذى يتضمن اسلوب الأمر، وللصيغ الأمر صيغتين يعنى صيغة فعل الأمر: ٧٩ ألفاظ من ٣٣ أحاديث ، صيغة فعل المضارع المقرون بلام الأمر: ٨ ألفاظ من ٥ أحاديث، و لصيغة إسم فعل الأمر ومصدر النائب عن فعل الأمر لم توجد فيها. وللمعاني الأمر البلاغية في تذهيب النفوس من كتاب مختار الأحاديث كلها موجود عن الحقيقي والمجازى. وأما فعل الأمر بمعنى حقيقى: ١٨ ألفاظ الأمر في ٨ أحاديث، ومعاني الأمر المجازى التي وجد فيها ثلاثة معاني وهي: للإرشاد: ٢٠ ألفاظ عن ١٣ أحاديث، وللدعاء: ٣٠ ألفاظ الأمر عن ٨ أحاديث، وللتخيير: ١ عن أحد الحديث، وللمعاني الأمر البلاغية سوى ذلك لم توجد فيها.

## ABSTRACT

**Name:** Ahmad Firmansyah, **NIM:** 143600246, **Title:** Uslub Amr in Book *Mukhtār al-Ahādīs an-Nabawiyah*, Majors of Arabic Language and Literature, Faculty of Ushuluddin and Adab, 2019.

Hadis urgency that was be source of moslem syaria law must be get special attention in translation and understanding it. Moreover it has no less beautiful style of language than al-Quran although the creation of Arabic Literature and others. And for *Balaghah* science all that is needed to avoid from mistake in the translation and understanding it.

In scientifically, balaghah is the science based in the purity soul and the accuracy to capturing beauty and clarity of vague difference between kind of uslub (expression). Too many of study in *Balaghah* science, but the researcher of this science limited it in balaghah study about Amr in the Book *Mukhtār al-Ahādīs an-Nabawiyah* which is part of *Ma'ani* science. The *Balaghah* elements is sentence, meaning, and sentence structure that gives power, an influence in the soul, and the beauty.

*Amr* is the demands for doing something from higher party in his position to the lower position of his party. *Amr* divided in two divisions: *amr* haqiqi and *amr* majazi.

The results of this research in Book *Mukhtār al-Ahādīs an-Nabawiyah* at the part of purity soul, the research found 36 hadis that comprises uslub amr. There are two sigats for sigat amr, it is 78 words from 33 hadis for sigat amr, 8 words and 5 hadis for sigat *Fi'il mudore al-maqrunu bi lam amr*, and sigat *Isim fi'il Amr* and *Mashdar an-Naib 'an Fi'li al-Amr* is not found. For all *Amr balaghi* meaning there was 18 words from 8 hadis in *Amr* haqiqi, 20 words of *irsyad* from 13 hadis in *amr* majazi, 30 words from 8 hadis in *do'a*, single word from single hadis in *takhyir*, and the meaning of amr balaghiyah is not found except it.

## ABSTRAK

**Nama : Ahmad Firmansyah, NIM : 143600246,** judul skripsi : Uslub Amr dalam kitab *Mukhtār al-Ahādīs an-Nabawiyah*, jurusan : Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Ushuluddin dan Adab, tahun 2019.

Urgensi hadis yang menjadi sumber hukum syariat umat islam harus mendapat perhatian yang husus dalam penerjemahan dan memahaminya. Selain itu hadis juga memiliki gaya bahasa yang tak kalah indah dari al-quran maupun karya sastra arab lainnya. Semua itu dibutuhkan penguasaan terhadap ilmu *Balaghah*, agar terhindar dari kesalahan dalam proses penerjemahan dan pemahaman terhadap hadis.

Secara ilmiah, *Balaghah* merupakan suatu disiplin ilmu yang berlandaskan kepada kejernihan jiwa dan ketelitian menangkap keindahan dan kejelasan perbedaan yang samar diantara macam-macam uslub (ungkapan). Pembahasan dalam ilmu *Balaghah* sangat banyak, tetapi peneliti membatasinya dalam studi *Balaghah* tentang Amr dalam kitab *Mukhtār al-Ahādīs an-Nabawiyah* yang merupakan bagian dari Ilmu *Ma'ani*. Unsur-unsur balaghah ialah kalimat, makna, dan susunan kalimat yang memberikan kekuatan, pengaruh dalam jiwa, dan keindahan

*Amr* adalah suatu tuntutan untuk melakukan suatu perbuatan dari pihak yang lebih tinggi kedudukannya kepada pihak yang lebih rendah kedudukannya. *Amr* terbagi kedalam dua bagian: *Amr* haqiqi dan *Amr* balaghi.

Adapun hasil dari penelitian ini dalam kitab mukhtarul ahadits an-nabawiyah pada bab mensucikan jiwa, peneliti menemukan 36 hadis yang mengandung uslub amr. Untuk sigot *Amr* terdapat dua sigot, yaitu sigot *fi'il amr*: 78 kata dari 33 hadits, sigot *Fi'il mudore al-maqrunu bi lam amr*: 8 kata dari 5 hadis, dan untuk sigot *Isim fi'il Amr* dan *Mashdar an-naibu an fi'li al-amr* tidak ditemukan. Untuk semua makna *Amr balaghi* ada, yaitu *Amr* haqiqi: 18 kata dari 8 hadits, dan *Amr* majazi: *Irsyad* 20 kata dari 13 hadis, *do'a* 30 kata dari 8 hadis, *takhyir* 1 kata dari 1 hadis, dan makna *Amr balaghi* selain itu tidak ditemukan.

## تصديق المشرف

إنّ البحث للطالب: أحمد فرمنشه، رقم التسجيل: ١٤٣٦٠٠٢٤٦ تحت الموضوع

"أسلوب الأمر في كتاب مختار الأحاديث النبوية (دراسة بلاغية)" قد تمت كتابته ويستعد

الباحث للمناقشة.

المشرف الثاني

المشرفة الأولى

هنا راهرجا، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٢٢٢٠٠٩٩١١٠٠٥

الدكتورة الحاجة إيذا نورسدة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

أسلوب الأمر في كتاب مختار الأحاديث النبوية  
(دراسة بلاغية)

بمبحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب  
لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب  
وضع

أحمد فرمنشه

رقم التسجيل: ١٤٣٦٠٠٢٤٦

تحت إشراف

المشرف الثاني

المشرفة الأولى

هنا راهوجا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٩١١٠٠٥

الدكتورة الحاجة إيذا نورشدة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

بموافقة

رئيسة قسم اللغة العربية وأدبها

عميد كلية أصول الدين والآداب

الدكتورة الحاجة إيذا نورشدة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

أ.د. الحاج أودي مفردى ماوردي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦١٠٢٠٩١٩٩٤٠٣١٠٠١

## تصديق لجنة الامتحان

قد تمت مناقشة هذا البحث تحت عنوان : "أسلوب الأمر في كتاب مختار الأحاديث النبوية (دراسة بلاغية)" في يوم الثلاثاء من ٢٩ أكتوبر ٢٠١٩ م، أمام لجنة الامتحان من كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ومنح كاتب البحث بالدرجات الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها

سيرانج، ٢٩ أكتوبر ٢٠١٩ م

لجنة الامتحان

سكرتير اللجنة

رئيس اللجنة

يقي حسنة، الماجستير

رقم التوظيف : -

الدكتور محمّد صحيح، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧١٠١٢١١٩٩٩٠٣١٠٠٢

الأعضاء

المتحنة الثانية

المتحن الأول

. الحاجة مريّ خيراني، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣١٠٢١٢٠٠١١٢٢٠٠٢

المشرف الثاني

الدكتور لالو ترجيمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المشرفة الأولى

هنا راهرجا، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٩١١٠٠٥

الدكتورة الحاجة إيذا نورشدة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

## الإهداء

من قلبي العميق أهديت هذا البحث العلمي إلى هؤلاء الأحباء: والديّ المحبوبين الكريمين،  
الذين ربّاني تربية حسنة وقد أعطاني كل الحال في حياتي. وإلى أسرتي الكبيرة المحبوبة وأصحابي

في قسم اللغة العربية وأدبها

وإليكم جميعاً المبارك...



## الشعار

وقال تعالى: ﴿ وما خلقت الجن والإنس إلا ليعبدون ﴾

{الذاريات (٥١) : ٥٦}

*"Dan, AKu tidak menciptakan manusia dan jin melainkan untuk  
menyembah-Ku."*

*[Adz-Dzariat (51) : 56]*

## سيرة الباحث

اسم الباحث أحمد فرمنشه، ولد في سيرانج، ٨ يوليو ١٩٩٦م، واسم الأب سمعان

واسم الأم نور حيتي.

وأما المدارس التي يتعلم الباحث فيها، فهي :

١. المدرسة الابتدائية الحكومية فاربوك ٢٠٠٢ - ٢٠٠٨م

٢. المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية جيرواس سنة ٢٠٠٨ - ٢٠١١م

٣. المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كراجيلن ٢٠١١ - ٢٠١٤م

٤. وبعد أن التحق الباحث بقسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين والآداب،

جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن في العام الدراسي

٢٠١٤ - ٢٠١٥م

## شكرا وتقديرا

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي أوضح الطريق للطالبن وسهل منهج السعادات للمتقين وبصر بصائر المصدقين بسائر الحكم والأحكام في الدين ومنحهم أسرار الإيمان وأنوار الإحسان واليقين. وأشهد أن سيدنا مُحَمَّدًا عبده ورسوله الصادق الوعد الأمين وعلى اله وصحبه اجمعين.

فيأذن الله تعالى وإرشاده في كل خطواتي قد استطعت إتمام كتابة هذا البحث "أسلوب الأمر في

### كتاب مختار الأحاديث النبوية (دراسة بلاغية)"

وهو أحد الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها كلية

أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

فمن الجدير أن أقدم شكرا جزيلًا وتقديرا خالصًا إلى حضرة أستاذي الكرام ذوى الشرف الاحترام

الذين قد بذلوا في تهذيبي بالعلوم والمعارف، وبكل من ساهم في اتمام هذا البحث، وأخص بالذكر المكرمين:

١. رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن السيد الفاضل الأستاذ الدكتور

الحاج فوز الإيمان الماجستير

٢. عميد كلية أصول الدين والآداب السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج أودي مفردى ماوردي

الماجستير .

٣. رئيسة قسم اللغة العربية وأدبها الدكتورة الحاجة إيذا نورشدة الماجستير، التي قد وفقت هذا البحث.

٤. المشرفتان هذا البحث الدكتورة الحاجة إيذا نورشدة الماجستير، و هتا راهرجا الماجستير، اللتان قامتا

بأفسح فرصتهما ووقتهما بإعطاء التوجيهات والإرشادات.

٥. سائر أساتذتي الفضلاء الذين قد علموني العلوم والمعارف المتنوعة الكثيرة في قسم اللغة العربية وأدبها في كلية أصول الدين والآداب.

٦. شيخنا أغوس رحمة مدير المعهد "منبع العلوم" كسورين سيرانج.

٧. والدي سمعان وأمي نور حية المحبوبين الكريمين اللذين رباني تربية حسنة، رحمهما الله كما رباني صغيراً.

٨. جميع زملائي خصوصاً طلبة في قسم اللغة العربية وأدبها وسائر الطلبة بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

جعل الله هذا البحث عملاً صالحاً إلي ونافعاً لي ولسائر القراء وجميع الطلبة خصوصاً لقسم

اللغة العربية وأدبها. وإنني لأرجو هداية وتوفيقاً، آمين يا رب العالمين. وأخيراً، حسبنا الله ونعم الوكيل

نعم المولى ونعم النصير عليه توكلت وإليه أنيب.

بنتن، ٢٩ أكتوبر ٢٠١٩ م

أحمد فرمنشه

## محتويات البحث

أ	إقرار .....
ب	التجريد .....
هـ	تصديق المشرف .....
و	تصديق الموضوع .....
ز	تصديق لجنة الإمتحان .....
ح	الإهداء .....
ط	الشعار .....
ي	سيرة الباحث .....
ك	شكرا وتقديرا .....
م	محتويات البحث .....

## الباب الأول

### المقدمة

١	أ. خلفية البحث .....
6	ب. تحديد البحث وأسئلته .....
7	ج. أغراض البحث وفوائده .....

8	.....	د. التحقيق المكتبي
9	.....	هـ. الإطار النظري
10	.....	و. منهج البحث
14	.....	ز. منهجيات الكتابة

## الباب الثاني

### علم الحديث وكتاب مختار الأحاديث ومألفه

16	.....	أ. علم الحديث
18	.....	ب. كتاب مختار الأحاديث
22	.....	ج. ترجمة السيد أحمد بن إبراهيم مصطفى لهاشمى
22	.....	١. مولود ونشأته
23	.....	٢. كتابه ومألفته

## الباب الثالث

### علم البلاغة والأنشاء

27	.....	أ. تعريف البلاغة
30	.....	ب. تعريف الإنشاء

30 ..... ١. صيغة الأمر

35 ..... ٢. أغرض الأمر

## الباب الرابع

### الأمر ومعانيها البلاغية في كتاب مختار الأحاديث

43 ..... ١. صيغ الأمر في كتاب مختار الأحاديث

43 ..... أ. صيغ الأمر

50 ..... ب. المضارع المقرون بلام الأمر

53 ..... ج. إسم فعل الأمر

53 ..... د. المصدر النائب عن فعل الأمر

54 ..... ٢. معاني الأمر البلاغية

54 ..... أ. معنى الأمر الحقيقي

55 ..... ب. معنى الأمر المجازي

## الباب الخامس

### خاتمة

62 ..... أ. النتائج

64 ..... ب. الإفتراح

## المراجع